



## Inhaltsverzeichnis

## Seite

<b>Satzung zur Änderung der Ehrengräbersatzung der Stadt Jena</b>	<b>382</b>
<b>Beschlüsse des Stadtrates</b>	<b>386</b>
Stellungnahme der Stadt Jena zum Entwurf des Landesentwicklungsprogramms (LEP 2025)	386
Baubeschluss - Neubau eines Gefahrenabwehrzentrums	386
<b>Öffentliche Bekanntmachungen</b>	<b>388</b>
Tagesordnung der 27. Sitzung des Stadtrates Jena	388
Widmung von Straßen	389
Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt Jena - Saale-Holzland-Kreis“	389
Ausschusssitzungen	389
<b>Öffentliche Ausschreibungen</b>	<b>390</b>
„Schule am Rautal“ Innensanierung Schulgebäude und Neubau Sporthalle	390
Umbau und Sanierung Otto-Schott-Gymnasium und Gemeinschaftsschule Jena,	391
Dienstplanungssoftware Feuerwehr	392

Das Amtsblatt der Stadt Jena ist das offizielle Mitteilungsblatt der Stadtverwaltung Jena.

Herausgeber: Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters

Anschrift: Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters, Postfach 10 03 38, 07703 Jena, Fax: 49-20 20, Telefon: 49-21 11, E-Mail: [amtsblatt@jena.de](mailto:amtsblatt@jena.de)  
Erscheinungsweise: wöchentlich, jeweils Donnerstag Einzelbezug: 0,60 € - Jahres-ABO: bei Bezug auf Rechnung 28,80 €, bei Bezug im Lastschriftverfahren 26,40 €, zzgl. Vertriebsgebühr: 0,25 €. Kündigungstermine: 30.06. und 31.12. eines Jahres - Kündigungsfrist: 1 Tag vor o.g. Terminen (Datum des Poststempels).

**Adressänderungen bitte schriftlich** an o.g. Anschrift (per Post, Fax oder E-Mail).

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion. Alle Angaben ohne Gewähr.

Druck: Saale Betreuungswerk der Lebenshilfe Jena gGmbH, anerkannte Werkstatt, § 57 SchwbG, Am Flutgraben 14, 07743 Jena.

Redaktionsschluss: 10. November 2011 (Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 17. November 2011)

## Satzung zur Änderung der Ehrengräbersatzung der Stadt Jena

Aufgrund des §§ 19 Abs. 1 und 20 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (Thüringer Kommunalordnung - ThürKO) vom 16.08.1993 (GVBl. S. 501) in der Fassung der Bekanntmachung vom 28.01.2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 4. Mai 2010 (GVBl. S. 113) und des § 20 Abs. 2 der Satzung für die kommunalen Friedhöfe der Stadt Jena (Friedhofssatzung) vom 13.07.2005 (veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 32/05 vom 18.08.2005, S. 358), zuletzt geändert durch Satzung vom 25.11.2009 (veröffentlicht im Amtsblatt 50/09 vom 24. Dezember 2009, S. 470) hat der Stadtrat der Stadt Jena in seiner Sitzung am 28.09.2011 folgende Änderung der Ehrengräbersatzung der Stadt Jena beschlossen:

### Artikel 1

Die Ehrengräbersatzung der Stadt Jena vom 25.09.1996 (veröffentlicht im Amtsblatt Nr. 46/96 vom 28.11.1996, S. 420), zuletzt geändert durch Beschluss des Stadtrates vom 21.04.2010 (Amtsblatt 25/10 vom 24.06.2010, S. 246) wird wie folgt geändert:

Die Anlage 2 der Ehrengräbersatzung der Stadt Jena zu schützenswerten Grabstätten der Stadt Jena auf den Städtischen Friedhöfen erhält folgenden Wortlaut:

#### Anlage 2 der Ehrengräbersatzung der Stadt Jena

#### Schützenswerte Grabstätten der Stadt Jena auf den Städtischen Friedhöfen

Lfd. Nr.	Name	Geburts-, Sterbedatum	Beruf	Grablage
1.	Abbe, Ernst	23.01.1840 14.01.1905	Prof. Dr., Physiker, Gründer der Zeiß-Stiftung	UH II, U-Erbbegr., Nr. 91, Grabanlage mit Grete Unrein
2.	Becker, Hugo		Organist Begründer der Bäckerei in Isserstedt	Friedhof Isserstedt, Feld A, WgNr. 91/92
3.	Bergemann-Könitzer, Martha (Dinther)	01.04.1874 10.02.1955	Bildhauerin	Feld 6,, Au-Gr. Nr. 11a *)
4.	Berger, Hans	21.05.1873 01.06.1941	Prof. Dr. med. habil., Neurologe und Psychiater	Johannisfriedhof, Lagepl. 294(67)
5.	Biedermann, Wilhelm	23.01.1852 27.11.1929	Geheimer Hofrat, Prof. Dr.med.Physiologie	Feld 5, Au-Gr. Nr. 10 *)
6.	Boegehold, Hans	28.07.1876 14.05.1965	Dr., Mathematiker Mikroskopoptik	UH II, U-Erbbegr., Nr. 142e
7.	Brednow, Walter	13.02.1896 11.09.1976	Professor Dr. med. habil. Dr. h.c., Direktor der Medizinischen Klinik und der Tuberkuloseklinik der Friedrich-Schiller-Universität Jena 1947- 1963	Feld 3, Uerb. Nr. 20
8.	Buchal, Hermann	17.01.1884 30.08.1961	Professor für Musikerziehung Komponist	Feld 4 AU Nr. 22
9.	Czapski, Siegfried	28.05.1861 29.06.1907	Prof. Dr., Geschäftsleiter Zeiß	UH II, U-Erbbegr., Nr. 90
10.	Diekmann, Gustav	30.08.1875 09.11.1944	Friedhofsinspektor	UH III C, Nr. 11e *)
11.	Domaschk, Matthias	12.06.1957 12.04.1981	Feinmechaniker	Nordfriedhof UH IIIA, UW Nr. 15

12.	Dorovius, Emil	25.09.1839 10.07.1919	Mitbegründer Krematorium, Jenaer Feuerbestattungsverein	UH I, U-Erbbegr., Nr. 331 *)
13.	<b>Ducke, Karl- Heinz</b>	<b>06.11.1941 12.07.2011</b>	<b>Monsignore Dr., Pfarrer</b>	<b>Nordfriedhof Feld 6, AUE Nr. 25</b>
14.	Elsäßer, Emil	29.01.1876 06.03.1942	Oberlandwirtschaftsrat, Direktor der Thüringer Ackerbauschule Zwätzen	Friedhof Zwätzen Außengrab Feld B, Nr. 128
15.	Fleischer		Familiengruft	Feld 4a, Erbbegr., Nr. IIIb *)
16.	Funk, Heinrich	23.05.1893 01.10.1981	Jenaer Komponist	Feld 19, WG Nr. 90/91
17.	Gabler, Hans	21.11.1872 10.01.1911	Pfarrer	Feld 8a, Erbbegr., Nr. 14 *)
18.	Giltsch, Adolf	23.04.1852 15.06.1911	Lithograph, Illustration zu Haeckels Werken	Feld 4b, Erbbegr., Nr. IIIa
19.	Goerttler, Victor	05.01.1897 05.07.1982	Prof. Dr. Dr. h.c. mult., Veterinärmediziner, Direktor des Thüringer Veterinäruntersuchungs- und Tiergesundheitsamtes Jena	UH IIIA, UW Nr. 35
20.	Goetz, Georg	03.11.1849 01.01.1932	Prof. Dr., Philologe	Feld 2, Erbbegr., Nr. 15
21.	Griewank, Karl	16.08.1900 07.10.1953	Prof. Dr., Historiker	UH III A, Erbbegr., Nr. 31
22.	Grossmann, Max	14.04.1877 24.11.1938	Ing., Kristallnacht- und KZ-Opfer	UH II, U-Erbbegr., Nr. 36a
23.	Haack, Friedrich	11.01.1841 13.08.1915	Hofphotograf, Pionier der Fotografie in Jena	Feld 8a, Au-Gr., Nr. XVII
24.	Härdrich, Wilhelm	09.07.1880 06.03.1946	Gründer der Härdrich-Stiftung, Kaufmann	Ostf. UH alt., Erbbegr.11a
25.	Härzer, Reinhold	02.10.1861 25.09.1912	Mitbegründer und erster Jenaer SPD-Stadtrat	Feld 4, Erbbegr., Nr. XVIIIa
26.	Hering, Franz	19.01.1843 13.03.1907	Zinngießer	Feld 4, Erbbegr., Nr. 8
27.	Heussi, Karl	16.06.1877 25.01.1961	Prof. Dr., Kirchenhistoriker	Feld 20, Erbbegr., Nr. 2
28.	Kämmer, Carl	18.06.1854 07.12.1908	Gastwirt, Jenaer Original	Feld 1, Erbbegr., Nr. 7 *)
29.	Kayser-Petersen, Julius	23.07.1888 16.11.1954	Prof. Dr. med., Innere Medizin	Feld 27, Erbbegr., Nr. 99
30.	Kirchner, Gustav	30.01.1890 06.12.1966	Prof. Dr., Anglist	UH III D., UR Nr. 133
31.	Koch, Herbert	03.05.1886 18.11.1982	Dr. phil., Heimathistoriker	Feld 1, AU Gr., Nr. XVII
32.	Körner, Fritz	08.07.1888 06.04.1955	Glaskünstler	Nordfriedhof Feld 10, UW Nr. h
33.	Lemke, Rudolf	06.04.1906 27.10.1957	Prof. Dr. med., Kliniksdirektor Psychiatrie und Neurologie	Feld 19, Erbbegr., Nr. 9
34.	Lenz, Georg	22.11.1881	Prof. Dr., Augenheilkunde	Feld 19, Erbbegr.,

		20.04.1953		Nr. 5
35.	Liebmann, Otto	25.02.1840 14.01.1912	Professor Dr. phil. habil.	Nordfriedhof Feld 4b, AU Nr. 5
36.	Lockemann, Theodor	20.03.1885 09.02.1945	Dr. phil., Direktor der Universitätsbibliothek, Bombenopfer bei Zerstörung am 09.02.1945	Feld 4a, Erbbegr., Nr. 22
37.	Ludwig, August	09.07.1867 05.07.1951	Prof. Dr., Bienenkunde, Heimatsdichter	UH III D, UW, Nr. 30
38.	Medek, Tilo	21.01.1940 03.02.2006	Komponist	Nordfriedhof Feld 9, UW Nr. 22
39.	Mentz, Georg	31.03.1870 26.06.1943	Prof. Dr., Historiker, Thüringer und Universitätsgeschichte	Feld 27, Erbbegr., Nr. 84
40.	Müller, Wilhelm	13.02.1832 19.06.1909	Geheimrat, Professor Dr. med.	Nordfriedhof Feld 3 AU Nr. 8
41.	Naumann, Ernst	15.08.1862 15.12.1910	Prof. Dr., Organist	Feld 4, Au-Gr., Nr. XVIIIb *)
42.	Neuenhahn, Gustav	14.10.1878 19.03.1945	Verleger "Jenaische Zeitung"	Feld 14, Erbbegr., Nr. 7 *)
43.	Passow, Hermann Eucken, Irene	19.11.1895 16.10.1948	Jenaer Kunstverein	Feld 9, Erbbegr., Nr. 2
44.	Poser, Magnus	26.01.1907 21.07.1944	Widerstandskämpfer, KZ-Opfer	UH IV,, Gedenkstätte
45.	Prüssing, Carl	04.03.1859 16.08.1912	Unternehmer, Gründer Göschwitzer Portlandzementfabrik	UH II, U-Erbbegr., Nr. 143 *)
46.	Riedel, Bernhard	18.09.1845 12.09.1916	Prof. Dr. med., Chirurg, Geh. Medizinalrat	UH II, U-Erbbegr., Nr. 130a
47.	Sachse, Leo	05.11.1843 01.09.1909	Prof. Dr. phil., Pädagoge, Bürgerschuldirektor	UH I, UW Nr. 324
48.	Schlag, Hans	18.07.1890 28.12.1970	Architekt, Planetarium, Bauhausstil Capitol, Industrie- und Siedlungsbau	Ostfriedhof, Feld L, UW Nr. 13
49.	Schreiter, Johannes	28.11.1872 08.09.1957	Bauing., Städtebau	UH II, UW 142b
50.	Schunke, Familiengrab		Gastwirt	Friedhof Isserstedt, Feld A, WgNr. 98
51.	Singer, Heinrich	08.02.1854 08.08.1927	Dr. hc., Oberbürgermeister, Einführung von Telefon, Elektrizität, Straßenbahn	UH II, U-Erbbegr., Nr. 141 *)
52.	Sloty, Friedrich	19.10.1881 23.12.1963	Prof. Dr., Sprachwissenschaftler	Feld 15, U-Au.Gr., Nr. 9
53.	Stahl, Ernst	21.06.1848 03.12.1919	Prof. Dr., Botaniker, Direktor des Botanischen Gartens	Feld 14, Erbbegr., Nr. VI
54.	Steiger, Günter	21.03.1925 20.03.1987	Prof. Dr., Kustos der Universität	Feld 1, UW Nr. 718
55.	Sy, Hermann	16.10.1822 15.12.1899	Dr., Mitbegründer der SPD	UH I, U-Erbbegr., Nr. 65

56.	Villiger, Walter	25.12.1872 05.02.1938	Begr. Planetarium	UH III C, Erbbegr., Nr. 11
57.	Vollert, Max	05.03.1851 13.11.1935	Dr., Kurator der Universität	UH II, U-Erbbegr., Nr. 86b
58.	von Rohr, Moritz	04.04.1868 20.02.1940	Prof. Dr., Optik in der Medizin, Brillenglasentwicklung	UH III A,, U- Erbbegr. Nr. 21
59.	Wandersleb, Ernst	12.04.1879 02.05.1963	Dr., Fotooptik Tessarentwicklung	Feld 15, U-Au-Gr., Nr. 88
60.	Weber, Paul	29.04.1868 28.01.1930	Prof. Dr., Gründer des Jenaer Stadtmuseums	Feld 19, Au-Gr., Nr. 7/8
61.	Zielinski, Ernst	09.05.1898 04.04.1917	Mechaniker	UH II, UWG Nrt. 10 *)
62.	Zimmermann, Richard	31.12.1876 11.07.1969	Widerstandskämpfer, Mitbegründer der KPD	UH III C, U- Erbbegr. Nr. 29
63.	Zitzmann, Lothar	14.02.1924 19.01.1977	Prof., Maler	UH IV/8, UW Nr. 178
64.	Zorn, Bernhard	03.11.1891 15.11.1958	Prof. Dr., Physiologische Chemie	Feld 20, Erbbegr., Nr. 3

**Artikel 2**  
**In-Kraft-Treten, Bekanntmachung**

Die Satzung tritt nach ihrer Bekanntmachung in Kraft. Der Oberbürgermeister wird ermächtigt, die Ehrengräbersatzung in der gemäß Artikel 1 geänderten Fassung neu bekannt zu machen.

ausgefertigt:  
Jena, den 10.11.2011

Stadt Jena  
DER OBERBÜRGERMEISTER

gez. Dr. Albrecht Schröter  
(Oberbürgermeister)

(Siegel)

## Beschlüsse des Stadtrates

### Stellungnahme der Stadt Jena zum Entwurf des Landesentwicklungsprogramms (LEP 2025)

- beschl. am 26.10.2011; Beschl.-Nr. 11/1200-BV

- 001 Der Stadtrat bestätigt den Entwurf der Stellungnahme der Stadt Jena zum ersten Entwurf des Landesentwicklungsprogramms (LEP 2025) – Kulturlandschaft im Wandel.
- 002 Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die Stellungnahme der Stadt Jena im Rahmen der Behördenbeteiligung zum Entwurf des LEP 2025 dem Thüringer Ministerium für Bau, Landesentwicklung und Verkehr zu übergeben.

#### Begründung:

Im Jahr 2004 wurde der Landesentwicklungsplan 2004 in Kraft gesetzt. Seit dem haben sich die Rahmenbedingungen für die Entwicklung des Freistaates Thüringen verändert. Mit dem Kabinettsbeschluss zum LEP-2025-Entwurf vom 12. Juli 2011 wurden die Voraussetzungen für den Beginn einer öffentlichen Diskussion des ersten Entwurfs zum Landesentwicklungsprogramm (LEP 2025) geschaffen.

Die Durchführung der Öffentlichkeitsbeteiligung erfolgt im Zeitraum vom 26. September 2011 bis einschließlich 28. Oktober 2011.

Der Offenlegungsort in der Stadt Jena ist ordnungsgemäß im Amtsblatt Nr. 34/11 vom 25. August 2011 bekannt gegeben.

Mit Schreiben des Thüringer Ministeriums für Bau, Landesentwicklung und Verkehr vom 22. August 2011 wurde der Stadt Jena die Gelegenheit gegeben, bis zum 28. Oktober 2011 eine Stellungnahme gegenüber dem Thüringer Ministerium für Bau, Landesentwicklung und Verkehr, Referat 21, abzugeben.

Durch die Dezernentin für Stadtentwicklung wurden die Dezernate und die Eigenbetriebe Kommunale Immobilien Jena, Kommunalservice Jena, JenaKultur und die Wirtschaftsförderungsgesellschaft Jena mbH zur Erarbeitung des LEP 2025 informiert.

Der Oberbürgermeister hat alle Fraktionen des Jenaer Stadtrates bereits frühzeitig mit Schreiben vom 08.08.2011 zum Kabinettsbeschluss und zur bevorstehenden Öffentlichkeitsbeteiligung in Kenntnis gesetzt.

Durch den Fachdienst Stadtentwicklung wurde unter Einbeziehung aller eingegangenen Anmerkungen und Hinweise der Entwurf der vorliegenden Stellungnahme der Stadt Jena erarbeitet.

### Baubeschluss - Neubau eines Gefahrenabwehrzentrums

- beschl. am 26.10.2011; Beschl.-Nr. 11/1222-BV

- 001 Auf dem Grundstück Am Anger 28a (Angerkaufhallen) wird vom Eigenbetrieb Kommunale Immobilien Jena ein Gefahrenabwehrzentrum entsprechend Anlagen 1 – 3 zur Nutzung durch die Fachdienste Feuerwehr, Kommunale Ordnung, Verkehrsorganisation errichtet.

- 002 Es wird geprüft, ob weitere Bereiche des Dezernates 2 in dem Gebäude untergebracht werden können und ob die dafür nötige Schaffung zusätzlicher Flächen wirtschaftlich sinnvoll ist.

#### Begründung zu 001:

##### I. Ist – Situation

Die Hauptfeuerwache Jena (Feuerwache Nord) ist hauptsächlich in drei Gebäuden in der Saalbahnhofstraße 15a untergebracht. In den Räumlichkeiten befinden sich die Berufsfeuerwehr, die Leitstelle, die Freiwillige Feuerwehr und der Kassenärztliche Notdienst sowie Teile des notwendigen Fahrzeugpools. Der Rettungsdienst arbeitet in einem Gebäude hinter dem Anger 26. Die jetzigen Standorte sind verschlissen und können in ihrer räumlichen Beengtheit den heutigen Anforderungen an eine Berufsfeuerwehr nicht mehr standhalten.

Eine Sanierung der alten Gebäude an dem Standort ist nicht möglich. Als Standort für den Neubau eines Gefahrenabwehrzentrums wurde im Rahmen der städtebaulichen Untersuchungen des Anger-Areals das Grundstück „Am Anger 28a“ festgelegt.

Um dem Ziel, die Stadtverwaltung weiter zu konzentrieren, Rechnung zu tragen, sollen die Fachdienste Kommunale Ordnung und Verkehrssicherheit aus dem Anger 34 mit in den Neubau des Gefahrenabwehrzentrums ziehen. Bei dem Objekt Anger 34 handelt es sich ebenfalls um ein stark sanierungsbedürftiges Gebäude, das in seinem jetzigen Zustand nur bedingt für eine Behörde geeignet ist.

##### II. Problemstellung

Die Stadt Jena hatte 2010 eine Organisationsuntersuchung durch Steria Mummert Consulting zum Fachdienst Feuerwehr in Auftrag gegeben. Im Ergebnis wurde durch den Gutachter festgestellt, dass nicht alle Teile des Stadtgebietes in der vorgeschriebenen Einsatzzeit erreicht werden. Laut Gutachten soll entweder ein Ein-Wachen-Konzept an einem zentralen Standort oder ein Zwei-Wachen-Konzept an den Standorten Anger und Göschwitz umgesetzt werden. Im März 2011 entschied sich die Stadtverwaltung für das Zwei-Wachen-Konzept, welches gleichzeitig die bessere Variante für die räumliche Weiterentwicklung der Stadt Jena bedeutet. Mit den beiden Feuerwachen Nord und Süd wird fast das gesamte Stadtgebiet innerhalb der Hilfsfrist erreicht.

##### III. Sachstand

##### Aufgabenstellung

Gemeinsam mit den Fachdiensten Feuerwehr, Kommunale Ordnung, Verkehrsorganisation und KIJ wurde der Raumbedarf ermittelt und ein Lageplan mit einem städtebaulichen Lösungsansatz (**Anlage 1**) erarbeitet, die zusammen mit dem Kostenrahmen und dem Terminplan (**Anlage 3**) die Grundlage für den Beginn der Planungs-

leistungen bildet.

Als Nutzer wurden die Berufsfeuerwehr, die Leitstelle, der Rettungsdienst, die Freiwillige Feuerwehr, der Kassenärztliche Notdienst, die Fachdienste Kommunale Ordnung und Verkehrssicherheit sowie die Bußgeldstelle der Stadt Jena im Raumbedarf berücksichtigt.

Gespräche mit der Polizeidirektion und dem Innenministerium zur etwaigen Unterbringung von polizeilichen Nutzungen im Gefahrenabwehrzentrum wurden geführt, haben jedoch bislang nicht zu einem Ergebnis geführt.

Nach einer groben Kostenschätzung wird das Gesamtvolumen für das Vorhaben bei 15,6 Mio. € (**Anlage 2**) liegen. Die Kosten wurden an Hand von Vergleichsobjekten, Baukostenkatalogen und Erfahrungswerten ermittelt.

Entsprechend dieses Investitionsvolumens wird sich eine Miete von ca. 8,00 € pro Quadratmeter Bruttogrundfläche (BGF) monatlich bei einer BGF von ca. 7.900 m<sup>2</sup> ergeben. Dies ergibt eine voraussichtliche Mehrbelastung des städtischen Haushalts für Kaltmiete von jährlich ca. 535 T€. Hinzu kommt eine Steigerung der Betriebskosten aufgrund der höheren Fläche von jährlich ca. 140 T€.

#### Erschließung / Städtebau

Die derzeitige Erschließung des Plangebietes erfolgt über eine Zufahrt von der Straße „Am Anger“ nördlich des Anger 26. Diese ist zugleich Feuerwehrezufahrt, Zufahrt für den Rettungsdienst, das Technikgebäude und die PKW-Stellplätze hinter dem Anger 26. Die bestehende Erschließung ist als Alarmausfahrt nicht nutzbar.

Die Alarmausfahrt soll über den vorhandenen und signalisierten Knotenpunktarm (Polizei) der Kreuzung Am Anger / Käthe-Kollwitz-Straße erfolgen.

Parallel zur Straße „Am Anger“ kann der Verwaltungsbau angeordnet werden. Die Fahrzeughalle orientiert sich in Richtung Polizei. Vorteilhaft ist hier die homogene Schließung des Straßenraumes.

Neben der Alarmausfahrt zur Kreuzung Am Anger / Käthe-Kollwitz-Straße wird das Grundstück über eine zweite Zufahrt, der vorhandenen Erschließungsstraße zum Anger 26, erschlossen.

Beide Zufahrten müssen für das Gefahrenabwehrzentrum ausgebaut werden.

#### Fördermittel

Für die Stadt Jena wurden für das Quartier „Am Anger“ bereits 750.375 € aus dem EFRE bereitgestellt, welche für Planung, Flächenfreimachung, Erschließungsvorhaben, Freiraumgestaltung etc. bis Ende 2013 eingesetzt werden müssen.

Es besteht aus Sicht der Stadtverwaltung keine realistische Aussicht, eine weitere Förderung aus Städtebaufördermitteln zu erreichen.

Zusätzlich wurden bei einem Gespräch im Landesverwaltungsamt am 15.06.2011 für den Neubau des Gefahrenabwehrzentrums Fördermittel entsprechend der Richtlinie zur Gewährung von Zuwendungen des Freistaates Thüringen für die Förderung des Brandschutzes in Höhe von 1,64 Mio. € in Aussicht gestellt.

Fördermittel in einer zeitanteiligen Höhe von 115.000 €, die KIJ 2004 für das derzeitige Gebäude der Leitstelle erhielt, müssen möglicherweise zurückgezahlt werden.

#### IV.Weitere Vorgehensweise

KIJ wird 2011 die Planungsleistungen für Gebäude, HLSK und Elektro im Rahmen von VOF-Verfahren ausschreiben. Zum 30.09.2011 werden gemäß Zuwendungsrichtlinie durch die Stadtverwaltung, Fachdienst Feuerwehr Zuwendungsanträge für:

Neubau Gefahrenabwehrzentrum mit mindestens 32 Stellplätzen

Ausstattung der Leitstelle

Ersatzstromanlage

Funkmessplatz, Funkprüfplatz

beim Landesverwaltungsamt eingereicht. Im Frühjahr 2012 soll der Planungsstand so weit fortgeschritten sein, dass ein vorläufiger Baubescheid beim Landesverwaltungsamt nachgereicht werden kann. Nach Beendigung der Mietverhältnisse mit den Nutzern der auf dem zukünftigen Baufeld stehenden Bestandsgebäude im Mai 2012 wird zeitnah mit der Baufeldfreimachung und der Umverlegung der Medien begonnen.

Unter Voraussetzung der bestätigten Zuwendungsanträge kann im Herbst 2012 mit dem Neubau begonnen werden und nach etwa zweijähriger Bauzeit die neue Feuerwache in Betrieb gehen.

#### V.Nachnutzung

Der bisherige Standort in der Saalbahnhofstraße 15a sollte komplett aufgegeben werden und zusammen mit den Gebäuden der Saalbahnhofstraße 9 und 11 – 15 eine städtebauliche Neuordnung mit dem Schwerpunkt „Wohnen“ erfahren.

Das Gebäude Am Anger 34 kann dann durch KIJ weiter verwertet werden (Verkauf).

#### VI.Finanzierung

Die Finanzierung des Gefahrenabwehrzentrums erfolgt zu etwa 15% durch die o.g. Fördermittel. Die Eigenmittel werden durch KIJ bereitgestellt.

Das Vorhaben wird entsprechend der Bauzeit von 3 Jahren in den Investitionsplan von KIJ eingestellt.

Die Refinanzierung ergibt sich nach Abschluss der Baumaßnahme über die Kostenmiete.

#### Begründung zu 002:

Ein weiteres Ziel der Stadtverwaltung ist die Zusammenfassung möglichst vieler Bürgerservicedienste im Gebäude Löbdergraben 12. So könnten dort zukünftig die Ausländerbehörde, die jetzige Außenstelle Lobeda des Bürgeramtes und Teilbereiche des Standesamtes arbeiten. Die angemieteten Räume in der Richard-Sorge-Straße 4 und im Markt 2 würden dann aufgegeben.

Um die notwendigen Büroflächen im Löbdergraben 12 bereitzustellen, könnte der Fachbereich Finanzen ganz oder teilweise im Gebäude des Gefahrenabwehrzentrums untergebracht werden. Zu prüfen ist dies bezüglich der Verbesserung der Arbeitsprozesse der Bürgerservicedienste, des Einflusses auf die Arbeitsprozesse des FB Finanzen und der Immobilienkosten.

Ergibt sich bis Dezember 2011, dass die Schaffung entsprechender zusätzlicher Flächen sinnvoll ist, kann dies in den laufenden Planungsprozess noch ohne planerische Mehraufwendungen eingearbeitet werden.

Hinweis:

Die Anlagen des bevorstehenden Beschlusses können bei Bedarf während der Dienstzeiten eingesehen werden im Eigenbetrieb Kommunale Immobilien, Paradiesstr. 6, Etg. 1 / Zi. 1.12

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Tagesordnung der 27. Sitzung des Stadtrates Jena

Am Mittwoch, 23.11.2011, um 17:00 Uhr findet im historischen Rathaus, Markt 1, die 27. Sitzung des Stadtrates der Stadt Jena statt.

Tagesordnung, öffentlicher Teil (Beginn: 18:00 Uhr):

- |  |  |
|--|--|
| <p>16. Information des Oberbürgermeisters über die Berufung eines Nachfolgekandidaten</p> <p>17. Bürgerfragestunde</p> <p>18. Fragestunde</p> <p>19. Große Anfragen</p> <p>19.1. Aussprache zur Großen Anfrage "Nachhaltige Energieversorgung auf kommunaler Ebene" (Beantwortung vom 26.10.11 TOP 8)</p> <p>19.2. Aussprache zur Großen Anfrage zur Gutachtenpraxis der Stadtverwaltung (Beantwortung vom 26.10.11 TOP 9)</p> <p>20. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Stand des Haushaltsvollzugs zum 30.09.2011</p> <p>21. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Bericht zum Stand der Haushaltsplanung 2012</p> <p>22. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Bürgerhaushalt 2011 - Ergebnisse des Beteiligungsverfahrens</p> <p>22.1. Beschlussvorlage Fraktion Bündnis 90/Die Grünen - Umbesetzung in Ausschüssen (Vorlage wird nachgereicht)</p> <p>23. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Gestattungsvertrag Fernwärme</p> <p>24. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Vorhabenbezogener Bebauungsplan B-LH 02 "Wohn- und Geschäftshäuser Carl-Zeiss-Promenade": Aufstellungsbeschluss</p> <p>25. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Jahresabschluss 2010 des Eigenbetriebes Kommunalservice Jena</p> <p>26. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Neuberufung des Beirates für Baukunst, Stadtgestaltung und Denkmalpflege - Baukunstbeirat</p> | <p>27. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Grundhafte Erneuerung der Verkehrsanlage "Luise-Seidler-Straße / Neunkirchner Straße" (mit Ausnahme der Straßenbeleuchtung)</p> <p>28. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Luftreinhalteplan - Maßnahmenkatalog</p> <p>29. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Richtlinie der Stadt Jena zur Vergabe der Zuwendungen der Thüringer Ehrenamtsstiftung zur Förderung der gemein-nützigen ehrenamtlichen Tätigkeit</p> <p>30. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Rahmenkonzeption der Jugendberufshilfe und Fortführung "Freiwilliges Soziales Trainingsjahr/Berufsorientierung für junge Mütter/Väter"</p> <p>31. Beschlussvorlage Oberbürgermeister - Zuständigkeit im Bereich Sport</p> <p>32. Beschlussvorlage Ortsteilbürgermeister Closewitz, Krippendorf, Vierzeheiligen - Veränderung an der Linie 16 der Jenaer Nahverkehr GmbH</p> <p>33. Beschlussvorlage Werkausschuss jenarbeit - Kommunale Arbeit und Ausbildung (Arbeitstitel) (Vorlage wird nachgereicht)</p> <p>34. Beschlussvorlage Fraktion DIE LINKE. - Öffentlichkeit des Finanzausschusses (Wiedervorlage vom 26.10.11 TOP 20)</p> <p>35. Beschlussvorlage Fraktion DIE LINKE. - Fortführung der Anerkennung des Semester tickets für Studierende im Jenaer Stadtgebiet (Wiedervorlage vom 26.10.11 TOP 21)</p> <p>36. Beschlussvorlage Fraktion DIE LINKE. - Änderung der "Gebührensatzung für die Benutzung der Tageseinrichtungen für Kinder in kommunaler Trägerschaft der Stadt Jena"</p> <p>37. Beschlussvorlage Fraktion DIE LINKE. - Überarbeitung von Gesellschafter-verträgen und Satzungen</p> <p>38. Beschlussvorlage BÜRGER FÜR JENA - Einsatz von Elektro-Fahrzeugen in der Stadtverwaltung und bei den Technischen Werken</p> <p>39. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Ausgliederung Tiefbau und Flächen</p> <p>40. Berichtsvorlage Oberbürgermeister - Umsetzung der Festlegungen aus der Beschlussvorlage zum Erhalt des Arbeitsgerichtsbezirks Jena (Vorlage wird nachgereicht)</p> |
|--|--|

Der Oberbürgermeister



## Widmung von Straßen

Die Stadt Jena widmet gemäß § 6 Abs. 1 Thüringer Straßengesetz – ThürStrG – vom 07. Mai 1993 (GVBl. Nr. 14 vom 13.05.1993, S. 273) folgende Straßen dem öffentlichen Verkehr:

### 1. Der westliche Teil der Straße „Hinter dem Spielberge“

einschließlich der Geh- und Radwege bis zur Straße Am Spielberg sowie zum Laasaner Oberweg und zur Straße Am Wiesenbach in der Gemarkung Kunitz, Flur 5, auf den Flurstücken 1498/2, 1502 und 1504

erhalten entsprechend dem vorgelegten Kartenmaterial die Eigenschaft einer Gemeindestraße und werden in die Straßenbaulast der Stadt Jena eingeordnet.

Es werden keine Widmungsbeschränkungen für die Straßenanlage festgelegt. Für die ausgewiesenen Rad- und Gehwege wird die Nutzung auf den rad- bzw. fußläufigen Verkehr beschränkt.

### 2. „Wackenroderstraße“

in der Gemarkung Jena, Flur 23, Flurstück 182/7 erhält entsprechend dem vorgelegten Kartenmaterial die Eigenschaft einer Gemeindestraße und wird in die Straßenbaulast der Stadt Jena eingeordnet.

Es werden keine Widmungsbeschränkungen festgelegt.

### 3. der nördliche Teil der „Döbereinerstraße“

einschließlich des Geh- und Radweges zwischen der Wackenroderstraße und der Tatzendpromenade in der Gemarkung Jena, Flur 23, Flurstücke 182/8; 183/2 und 183/1 (anteilig)

erhalten entsprechend dem vorgelegten Kartenmaterial die Eigenschaft einer Gemeindestraße und werden in die Straßenbaulast der Stadt Jena eingeordnet.

Es werden keine Widmungsbeschränkungen für die Straßenanlage festgelegt. Für den ausgewiesenen Rad- und Gehweg wird die Nutzung auf den rad- bzw. fußläufigen Verkehr beschränkt.

Diese Verfügung gilt einen Tag nach ihrer Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Jena als bekannt gegeben. Ab diesem Zeitpunkt kann gegen sie innerhalb eines Monats schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Jena, Am Anger 15 in 07743 Jena oder beim Geschäftsbereich Tiefbau und Stadtraum des KommunalService Jena, Löbstedter Straße 68 in 07749 Jena, Widerspruch erhoben werden. Diese Verfügung kann dort auch mit ihrer Begründung einschließlich des entsprechenden Kartenmaterials während der Dienstzeit eingesehen werden.

ausgefertigt:  
Jena, 09.11.2011

Stadt Jena  
DER OBERBÜRGERMEISTER

gez. Dr. Albrecht Schröter (Siegel)  
(Oberbürgermeister)

## Zweckverband Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt Jena-Saale-Holzland (ZVL)



### Einladung zur nächsten Sitzung der Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Veterinär- und Lebensmittelüberwachungsamt Jena - Saale-Holzland-Kreis“

am Mittwoch, den **23.11.2011, 14:00 Uhr**, im Büro des Oberbürgermeisters der Stadt Jena, Am Anger 15, 07743 Jena.

#### Tagesordnung, öffentlicher Teil:

1. Eröffnung und Begrüßung der Verbandsräte und Gäste, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
2. Bestätigung der Tagesordnung
3. Bestätigung der Niederschrift der 14. Sitzung vom 26.09.2011
4. Beschlussvorlage 01-15/2011: Feststellung des Ergebnisses der Jahresrechnung 2010 und Entlastung des Verbandsvorsitzenden und des Geschäftsleiters für das Haushaltsjahr 2010
5. Beschlussvorlage 02-15/2011: Haushaltssatzung und Haushaltsplan für das Jahr 2012
6. Beschlussvorlage 03-15/2011: Finanzplan 2011-2015
7. Informationen / Sonstiges

Dr. Schröter  
Verbandsvorsitzender

## JENA LICHTSTADT. Öffentliche Bekanntmachung Ausschusssitzungen

Am **22.11.2011, 19:00 Uhr**, findet im Plenarsaal des Rathauses, Markt 1, die nächste Sitzung des **Sozialausschusses** statt.

#### Tagesordnung, öffentlicher Teil:

1. Tagesordnung
2. Protokollkontrolle
3. Pflegesituation in Jena
4. Zuständigkeit im Bereich Sport
5. Sonstiges

#### Die Ausschussvorsitzende

\*\*\*

Am **22.11.2011, 17:00 Uhr** findet im Beratungsraum (2.14) am Löbdergraben 12, 2. Etage die nächste Sitzung des **Ausschusses für Finanzen und Beteiligungen** statt.

#### Tagesordnung, öffentlicher Teil:

1. Tagesordnung
2. Sonstiges

#### Der Ausschussvorsitzende

## Öffentliche Ausschreibungen



Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena (1. OG, Zimmer 1.13), Tel.-Nr. 03641-497006 Fax: 03641-497005

Vorhaben:

**„Schule am Rautal“ Innensanierung Schulgebäude und Neubau Sporthalle**  
Schreckenbachweg 3, 07743 Jena

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt/ Versand	Ausführungs- frist	Eröffnungs- termin <b>06.12.2011</b>
1.1	<b><u>Nichtkonstruktiver Abbruch</u></b>  Abbruch von 1800 m <sup>2</sup> Fußbodenbelägen einschl. Estrich, 300 m <sup>2</sup> Bodenplatten, 500 m <sup>2</sup> nichttragenden Innenwänden, 300 m <sup>2</sup> Fliesen bzw. Terrazzo, 80 St. Innentüren, 150 m <sup>2</sup> Wand- und Deckenverkleidungen, 35 m WC-Trennwände; Demontage HLS, Elektro, Fluchttreppe aus Stahl	18,40 €	07. KW – 14. KW 2012	<b>11:00 Uhr</b>

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod. Zahlungsgrund 6661.1309.07 mit dem Vermerk "Schule am Rautal" Los ..." einzuzahlen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

**Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!**

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab dem **18.11.2011** versendet. Sie können auch täglich von 09:00 – 12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir einen Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung. Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet. Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Die **Zuschlagsfrist** endet am: **13.01.2012**

### Vorlage von Nachweisen / Angaben durch den Bieter und ggf. Nachunternehmer:

Der Nachweis der Eignung kann durch einen Eintrag in die Liste der Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ vorzulegen:

- A) Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, betreffend Bauleistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind  
B) Die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind als Referenzen.  
C) Nachweise gem. §16 Abs. 1 Nr. 2 VOB/A

Auf Verlangen sind die Eigenerklärungen durch Vorlage von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.

Folgende sonstige Nachweise sind ab Verlangen der Vergabestelle innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen:

- Unbedenklichkeitsbescheinigung von Krankenkasse, Berufsgenossenschaft, Finanzamt
- Anschrift, Bankverbindung sowie Geschäftszeichen des zuständigen Finanzamtes
- Erklärung zur Einhaltung internationaler Vereinbarungen gegen verbotene ausbeuterische Kinderarbeit

Die Unterlagen dürfen nicht älter als 3 Monate sein.

### Nebenangebote:

Nebenangebote sind zugelassen

### Sicherheiten:

Sicherheit für die **Vertragserfüllung** ist in Höhe von 5 v. H. der Auftragssumme zu leisten, sofern die Auftragssumme mindestens 250.000,00 € ohne Umsatzsteuer beträgt. Die für **Mängelansprüche** zu leistende Sicherheit beträgt 3 v.H. der Auftragssumme einschließlich aller erteilter Nachträge.

### Nachprüfungsstelle:

Thüringer Landesverwaltungsamt  
Referat 250 – Vergabekammer, Vergabeangelegenheiten  
Weimarplatz 4, 99423 Weimar  
E-Mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de  
Wir weisen auf die Möglichkeit der Beanstandung der beabsichtigten Vergabeentscheidung gem. § 19 Abs. 1 Thüringer Vergabegesetz (ThürVgG) sowie auf das Verfahren im Fall der Nichtabhilfe nach § 19 Abs. 2 ThürVgG (Kos-tenfolge) hin.



Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena (1. OG, Zimmer 1.13), Tel.-Nr. 03641-497006 Fax: 03641-497005

Vorhaben:

**Umbau und Sanierung Otto-Schott-Gymnasium und Gemeinschaftsschule Jena,**

Karl-Marx-Allee 7, 07747 Jena

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt/ Versand	Ausführungs- frist	Eröffnungs- termin <b>14.12.2011</b>
1.1	<b>Erweiterter Rohbau Schule</b> ca. 1800 m <sup>3</sup> Baugrubenaushub bis 3,5 m, ca. 150 m <sup>3</sup> Aushub im Gebäude bis 2,0 m, ca. 500 m <sup>3</sup> Verfüllung Gebäude, ca.100 m Drainageleitung DN 80, ca. 500 m <sup>2</sup> Außenwand-MW aus Porenbeton/Ziegel/KS d=24 -30 cm, ca. 40 m <sup>2</sup> Ausmauerungen von Öffnungen in AW d=30 cm, ca. 470 m Aufmauern von Brüstungen B/H 30/15 cm, ca. 230 m <sup>2</sup> Innenwand- MW d=17,5-24 cm, ca. 200 m <sup>2</sup> Öffnungen Innenwände ausmauern d=24 cm, ca. 95 St. Öffnungen überdecken L= 88,5-213,5 cm Wanddicke 17,5-30 cm, ca. 120 m Ringbalken U-Schalen d=30 cm, ca. 450 m <sup>2</sup> Sauberkeitsschichten, ca. 470 m <sup>3</sup> Magerbetonauffüllungen unter Gründung, ca. 400 m <sup>2</sup> Bodenplatten d=35 cm, ca. 2800 m <sup>2</sup> Betondoppelwandtafeln d=20 -28 cm, 400 m <sup>3</sup> Füllbeton, ca. 1800 m <sup>2</sup> Stahlbetondeckenplatten d=14/22 cm, Ortbetonergänzungen als Stützen, ca. 100 m <sup>3</sup> Unterzüge Balken Bewehrungsarbeiten Matten/ Stabstahl ca. 175 t, ca. 220 St. Türgewände als Vollwandfertigteile H/B/D ca. 240/75-115/20 cm, 27 St. Treppenlaufplatten 7 Steig. mit Podest B= 1,2 m, ca. 140 m Fundamenterder, ca. 150 m Leerverrohrung Fertigteile, ca. 200 m <sup>2</sup> Außenwandabdichtung als Dickbeschichtung und Perimeterdämmung d=80-120 mm	47,40 €	20.02.2012 - 23.07.2012	<b>10:30 Uhr</b>
2	<b>Gerüstarbeiten</b> ca. 6900 m <sup>2</sup> Fassadengerüste bis 18 m + Vorhaltung, ca. 360 m Dachfang-Netze oder Geländer, ca. 2600 m Belag-Verbreiterung	14,40 €	15.02.2012 - 30.04.2013	<b>11:00 Uhr</b>

	innen 0,3 m, ca. 3500 m <sup>2</sup> Gerüstplanen, 2 St. vorgebaute Leitergänge bis 16 m, ca. 550 m <sup>2</sup> Innengerüste in Treppenhäusern, 350 m <sup>2</sup> Flächen- u. Raumgerüste, fahrbare Gerüste und Arbeitsbühnen			
4.2	<b>Dachabdichtung Aula</b> ca. 345 m <sup>2</sup> Flachdachabdichtung Bitumen mit Dämmschicht, ca. 12,5 m <sup>2</sup> Balkonabdichtung mit Dämmschicht und Plattenbelag, ca. 22,5 m <sup>2</sup> Vordachabdichtung+ Anschlüsse Flüssigkunststoff, 2 St. Dacheinläufe, 1 St. Lichtkuppel 1x1 m, 8 St. Absturzsicherung Stützen, 70 m Sicherungsseil, ca. 265 m <sup>2</sup> Dachbegrünung extensiv, ca. 55 m <sup>2</sup> Randbefestigungen, Kies, ca. 15 m Kastenkinne, ca. 12 m Fallrohre, ca. 65 m <sup>2</sup> Attikableche mit Unterkonstruktion	25,00 €	12.03.2012 - 28.05.2012	<b>11:30 Uhr</b>

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod. Zahlungsgrund 6661.1208.05 mit dem Vermerk "Schott-Gymnasium Los ..." einzuzahlen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

**Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!**

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab dem **17.11.2011** versendet. Sie können auch täglich von 09:00 – 12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir einen Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung. Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet. Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

**Zuschlagsfrist endet am: 26.01.2012**

**Vorlage von Nachweisen / Angaben durch den Bieter und ggf. Nachunternehmer:**

Der Nachweis der Eignung kann durch einen Eintrag in die Liste der Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ vorzulegen:

- A) Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, betreffend Bauleistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind
- B) Die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind als Referenzen.
- C) Nachweise gem. §16 Abs. 1 Nr. 2 VOB/A

Auf Verlangen sind die Eigenerklärungen durch Vorlage

von Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.

Innerhalb von 6 Kalendertagen sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen: Nachweise/Angaben gemäß VOB/A § 6 (3) Nr. 2 a-i), Die Unterlagen dürfen nicht älter als 3 Monate sein.

**Nebenangebote:**

Nebenangebote sind nicht zugelassen.

**Sicherheiten:**

Sicherheit für die **Vertragserfüllung** ist in Höhe von 5 v. H. Der Auftragssumme zu leisten, sofern die Auftragssumme mindestens 250.000,00 € ohne Umsatzsteuer beträgt.

Die für **Mängelansprüche** zu leistende Sicherheit beträgt 3 v.H. der Auftragssumme einschließlich aller erteilter Nachträge.

**Nachprüfungsstelle:**

Thüringer Landesverwaltungsamt  
Referat 250 – Vergabekammer, Vergabeangelegenheiten  
Weimarplatz 4, 99423 Weimar  
E-Mail: vergabekammer@tlvwa.thueringen.de

Die Zuschlagsfrist endet am 15.02.2012.

Nachprüfungsstelle: Thüringer Landesverwaltungsamt, Vergabekammer, Weimarplatz 4, 99423 Weimar  
Wir weisen auf die Möglichkeit der Beanstandung der beabsichtigten Vergabeentscheidung gem. § 19 Abs. 1 Thüringer Vergabegesetz (ThürVgG) sowie auf das Verfahren im Fall der Nichtabhilfe nach § 19 Abs. 2 ThürVgG (Kostenfolge) hin.



Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ/EDV-TK), Paradiesstr.  
6, 07743 Jena bzw. PF 100338,  
07703 Jena, Tel.-Nr. 03641-497006, Fax 03641-497005

**Dienstplanungssoftware Feuerwehr**

**Installation und Anpassung einer Dienstplanungssoftware zur Planung, Erfassung, Erstellung und Auswertung von Dienstplänen im Fachdienst Feuerwehr, auf der Jenaer Hard- und Softwarelandschaft, die Systempflege sowie die Schulung der Systemanwender. Einsatzbereiche: Berufsfeuerwehr und Freiwillige Feuerwehren**

Für die Ausschreibung wird ein Kostenbeitrag von 10,00 € erhoben, der nicht zurückerstattet wird und auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod. Zahlungsgrund 6661.999900.06 mit dem Vermerk "Computerausschreibung 8/2011" einzuzahlen ist.

**Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!**

Die Ausschreibungsunterlagen können ab dem 15.11.2011, täglich von 09:00 – 12:00 Uhr im Dienstgebäude Paradiesstr. 6, 1. OG, Zimmer 1.13 gegen Vorlage des Einzahlungsbeleges abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir einen Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung. Weiterhin werden die Unterlagen bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin nach schriftlicher Anforderung und Zusendung eines Einzahlungsbeleges versendet. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet.

Abgabe der Angebote bis **01.12.2011, 16:00 Uhr**.